МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Луцький національний технічний університет (Луцьк)
Рівненський державний гуманітарний університет (Рівне)
Інститут модернізації змісту освіти (Київ)
Державний податковий університет (Ірпінь)
Донецький національний університет
імені Василя Стуса (Вінниця)
Маріупольський державний університет (Маріуполь, Київ)
КЗВО «Луцький педагогічний коледж»
Волинської обласної ради (Луцьк)
INTI International University (Малайзія)
Edinburgh Napier University (Единбург, Шотландія)
University College Cork (Корк, Ірландія)

ІІ МІЖНАРОДНА НАУКОВО-ПРАКТИЧНА КОНФЕРЕНЦІЯ

АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ МІЖКУЛЬТУРНОЇ КОМУНІКАЦІЇ

10 квітня 2024 року

ЗБІРНИК МАТЕРІАЛІВ КОНФЕРЕНЦІЇ

Луцьк 2024

УДК 81’1(043.2)
А 43

Актуальні проблеми міжкультурної комунікації: зб. матеріалів ІІ Міжнародної науково-практичної конференції, 10 квітня 2024 року, Луцький національний технічний університет. Луцьк: ІВВ ЛНТУ, 2024. 472 с.

До збірника увійшли матеріали ІІ Міжнародної науково-практичної конференції, присвяченої актуальним проблемам міжкультурного діалогу, перекладу у контексті міжкультурної комунікації, інноваційним технологіям викладання та проблемам змісту й організації навчального процесу.

Рекомендовано викладачам, аспірантам, магістрантам.

Розглянуто та схвалено вченою радою факультету цифрових, освітніх та соціальних технологій Луцького національного технічного університету.
Протокол № 8 від 18 квітня 2024 року.

Друкується в авторській редакції

© Луцький національний технічний університет, 2024
© Автори статей

ЗМІСТ

І. Міжкультурний діалог: лінгвокогнітивний, етнолінгвістичний та літературознавчий аспекти

БАБІЙ А. П. Текстотворчий аспект синтаксичних конструкцій 12

BODYK O. Exploring the Complexities of the Criminal Mind and Human Nature: Theodore Dreiser and Ivan Franko 16

БОЙКО І. П. Особливості гендерного протистояння на матеріалі англомовного кінодискурсу «Барбі» (Barbie, 2023) 22

БОЙКО І. П., ТКАЧУК Д. Р. Концепція «banter» у комунікативній ситуації підліткового флірту (на матеріалі роману Дженні Хан «The Summer I Turned Pretty») 26

VASYLEVYCH I. Ethnostylistics as a Branch of Linguistics and Intercultural Communication 29

ВІРСТА С. Є. Формування читацької літературної компетенції при вивченні драми-феєрії «Лісова пісня» Лесі Українки за допомогою активних та інтерактивних методів і прийомів навчання 32

ГАРБЕРА І. В. Лінгвістичний аспект міжкультурної конфліктної комунікації 37

ГАФУРОВА Л. С. An Analytical Study of English Humor in Modern Cinematic Discourse 39

ГУДЗЕНКО О. Г., АЛЕКСАНДРУК А. І. Вплив мовленнєвого відображення у медіа на формування когнітивних уявлень: психолінгвістичний аналіз 41

ZUBACH O. The Concept of Incongruity in Comic Discourse: Linguocognitive Aspect 43

ІГНАТЕНКО Д. Є. Міжкультурний діалог у вивченні зарубіжної літератури: виклики і перспективи 46

КАЛУЖСЬКА Л. О., КАРНАУХА С. О. Особливості використання одиниць «show», «look» та «style» в текстах Instagram версії модного журналу «Vogue» 48

КРАСНІКОВА І. О. Підходи до вивчення роману О.Вайлда «Портрет Доріана Грея» на уроках зарубіжної літератури 50

ЛУТ К. А., КІРЄЄВА Д. О. Вербалізація лінгвокультурного концепту LE VIN у французькій мові 52

МАЦЕГОРА К. М. Символіка блакитного і синього кольорів у романі Е. М. Ремарка «На Західному фронті без змін» та кіноверсії 2022 року режисера Едварда Бергера 56

МИХАЛЬЧУК С. О. Рефлексія медіадискурсу: поняття, ознаки та функції 58

МИХАЛЬЧУК С. О., ГАЛІЙ С. А. Дослідження образотворення художнього героя у детективних романах Жоржа Сіменона: огляд літератури 61

МИХАЛЬЧУК С. О., КРАВЧУК Б. В. Диференція мовленнєвого та мовного портретів персонажа художнього твору на прикладі дилогії Жорж Санд «Консуело» та «Графиня Рудольштадт» 64

НАЙДЮК О. В. Лексичні одиниці воєнного дискурсу 67

НИКОЛЮК Т. В. Медіакультура сучасних регіональних текстів 70

ПОЛІЩУК Я. О. Пропаганда в сучасному публічному дискурсі 72
ПОТАПЧУК С. С. Фразеологізація прецедентних висловлювань в англійській та українській лінгвокультурах 74
РАДАВСЬКА О. М. Поетика роману Луї-Фердінана Селіна «Подорож на край ночі» 76
РИБАЛЬЧЕНКО А. Є. Образ головної героїні-маніпуляторки у кіноверсіях «Небезпечні зв`язки» С. Фрірза та «Вальмон» М. Формана 80
СВІТЛІКОВСЬКА О. А. Лінгвістичні характеристики перформативних висловлювань британських монархів 82
СЕМЧИШИН К. О., ДЗЯМУЛИЧ Н. І. Вплив модерністської літератури на розвиток емпатії 85
ТКАЧУК С. Р., СИДОРЕНКО Т. М. Особливості міжкультурної ділової комунікації в епоху діджиталізації 87
ШУСТ Л. М. Художня образність західнополіської фольклорної лірики 91

ІІ. Новітні тенденції розвитку германської, романської та слов'янської філології

BIHUNOVA S., VIETROVA I. Unraveling the Complexity of Phrasal Verbs in English 95
БОЖЕНЕЦЬ С. В. До питання стандартизації та уніфікації угорської військової термінології 97
ГАЙДА О. М., КРЕТ Ю. В. Типи англомовних запозичень у сучасній українській мові 99
HALYTSKA O. Fachsprache der Rehabilitation: Problemaufriss 102
КАПРАНОВ Я. В. Квантитативна верифікація генетичного матеріалу алтайської, афразійської та індоєвропейських мов у проєкції до ностратичного етимону 103
КИСЕЛЮК Н. П. Негативні емоції в екології спілкування 108
КРИНИЦЬКА О. І., САБАДАШ Д. В. Гібридна природа комунікативного шуму (на матеріалі п'єси «Пігмаліон» Бернарда Шоу) 110
КУВАРОВА О. К. Функціонування вокативів у «Листах до матері» Юліуша Словацького 114
КУЛИК А. І. Фразеологізми на позначення погоди в англійській та українській мовах 116
МАРТИНЮК О. М. Роль риторичних запитань в інтерв'ю (на базі французької мови) 118
MYKHALCHUK N., IVASHKEVYCH E. The Phenomenon of Secondary Predication Structures in the Paradigm of the Scientific Theory of Valence 120
МІЩУК І. М., ЧЕРНОБАЙ І. В. Ефективність використання інтерактивних методів навчання англійської мови для підвищення мотивації учнів базової школи 123
МОКРА Т. А. Інструментальні дієслова із семою «Канцелярське приладдя» (на матеріалі англійської та української мов) 125
НОВОСАД Н. П. Ключові підходи до трактування поняття *карикатура* 127
PERISHKO I. Assimilation of Borrowed Words in the English Language 132

РЕМЕНЯК С. В. Англіцизми в сучасній українській мові 135
STRIUK N., YURKOVSKA M. Microtext as a Textual Phenomenon 138
ТИХА Л. Ю. Фемінітиви в інтернетвиданнях: чи гендерночутливі волинські медіа? 141
ТКАЧЕНКО А. А. Парадигматичні відношення полісемії та синонімії 143
ФЕДІК Ю. М. Структурно-семантичні особливості сучасних політичних масмедійних карикатур 146
SHEVCHUK A., McKROLA J. Some Aspects of Aviation Terminology Formation 150
YESYPENKO D. O. Fascinating Readings, Compelling Research Opportunities: Medical Humanities Approaches in the Study of 'Epidemic Texts' in Ukrainian Literature 152

III. Переклад у контексті міжкультурної комунікації: теорія і практика.

ВИШНЕВСЬКА О.А. Перекладознавчий аспект творчості Юліана Тувіма 155
ВОЙТЕНКО І. Г. Ключові слова та локалізація у перекладі маркетингових матеріалів іноземною мовою 158
ВОЙТОВИЧ О. О. Перекладацькі трансформації в процесі перекладу книги Гаролда Г. Мура і Джозефа Л. Гелловея «Ми були солдатами… і молодими» 161
VOLKOVA L., BRIANSKA Yu. Translation as a Method and Form of Intercultural Communication 164
ЗІНЕНКО Н. В. Стратегія навчання послідовного перекладу у професійній підготовці майбутніх фахівців 166
КАЛИНОВСЬКА І. М. Особливості перекладу англійських військових термінів на позначення зброї нелетальної дії 169
КАЛІЩУК Д. М. Перекладацькі деформації під час перекладу художньої прози 171
КИРИЧУК Л. М., ЖЕБРОВА Д. О. War Terms Translation: Challenges of Building up a Civilian-Military Vocabulary 174
КОВАЛЬЧУК Л. В. Translation Analysis of Scientific Texts: Stages and Challenges 177
KOLIADA E., **KALYNOVSKA M**. The Power of Visual Narrative: Using Graphic Novels in English Language Learning 179
CAMPBELL M. Intersemiotic Translation and the Relation between Image and Text 181
ЛИТВИН І. М., ІЛЬЄНКО В. Р., ХАКАЛО В. С. Фразеологізми в українському закадровому перекладі серії «Game over Charles» телевізійної молодіжної драми «Pretty Little Liars»: варіативний пошук 183
ЛИТВИН І. М., КРАВЧЕНКО Н. І., МАЦЕГОРА О. О. Українська локалізація фентезійної рольової відеогри «Baldur's Gate 3»: оцінка якості 186
ЛИТВИН І. М., **МАЗУН Д. О.** Прагматичний аспект трансформацій у власній версії українського перекладу американського телешоу «SNL» 188
ЛІТКОВИЧ Ю. В. Особливості перекладацького відтворення англійськомовної комерційної реклами в українськомовних перекладах 191

ОЗАРЧУК І. В., ЗДАНЕВИЧ М. О. Основні характеристики англійської медичної термінології 193
PAVLENKO O. Translation and National Identity: Breaking Cultural Gaps 196
РЕЙДАЛО В. С., ІЛЬНИЦЬКА М. О. Метафоричні трансформації у власній версії українського перекладу фрагмента роману Мейв Бінчи «Scarlet Feather» 198
ТІЩЕНКО О. В., ЗАПОЛОВСЬКИЙ М. В. Про деякі особливості військового перекладу 200
ЧЕРКАС О. О. Корпусна ідентифікація українських молодіжних соціолектів у Генеральному регіонально анотованому корпусі української мови: акціональні ознаки З. Вендлера 202
ЮШАК В. М., ПОЖАРСЬКА Н. В. Переклад англомовних заголовків у медіатекстах: відтворення особливих граматичних конструкцій українською мовою 206
ЯНОВЕЦЬ А. І., ЗІМІНА О. В. Адаптація перекладу у контексті міжкультурної комунікації 209
ЯНОВЕЦЬ А. І., КОВАЛЬЧУК Д. Д. Переклад у контексті міжкультурної комунікації: теорія і практика 211

IV. Інноваційні технології у викладанні іноземних мов та перекладу

АЛИЄВА А. Д. Цифрове забезпечення мовної підготовки майбутніх філологів 215
ANDRZEJEWSKA A. Wizualizacje kategorii gramatycznych we współczesnej glottodydaktyce 217
БЄЛИХ О. М. Штучний інтелект в освітньому середовищі 220
БЛЯШЕВСЬКА А. В. ЗЛЕНКО В. Т. Нетрадиційні методи навчання: теорія, практика, перспектива 223
БЛЯШЕВСЬКА А. В., ЛОЗОВИК А. А. Використання нетрадиційних методів навчання на уроках англійської мови у початковій школі 225
БЛЯШЕВСЬКА А. В., ХРУПЧИК Ю. А. Розвиток критичного мислення на уроках англійської мови в початковій школі 227
GULIYEVA F. F. Innovative Approach to Teaching Foreign Languages 232
HALAPCHUK-TARNAVSKA O., MISHCHUK I. The Effectiveness of Different Grammar Teaching Methods and Techniques 236
ГУСАК Л. Є., МАЛЕНИЦЬКИЙ Д. С. Creative Approaches in English Language Teaching 239
DEMBIŃSKA K. Mosty kulturowe w edukacji: Słownik języka edukacji szkolnej jako model wsparcia edukacyjnego dzieci ukraińskich w Polsce 241
ЗВОНОК А. І., БАРАНОВА С. В. Комунікативні ігрові технології у навчанні іноземної мови 242
KASATKINA-KUBYSHKINA O., ANTONENKO N., FRIDRIKH A, YURIICHUK A. Overview of the Peculiarities of Using Innovative Methods in Teaching Foreign Languages 244
КВАСНЕЦЬКА Н. В. Формат навчання іноземної мови в НУШ 246

КИРИКИЛИЦЯ В. В. Електронні словники як мотиваційний чинник підвищення якості навчання студентів ЗВО 249
КІНАЩУК А. В. Застосування технології доповненого перекладу у процесі формування міжкультурної компетентності сучасного перекладача 251
КОРОЛЬЧУК Л. В. Сучасні підходи до вивчення іноземної мови за професійним спрямуванням у ЗВО 253
КРЕСТЬЯНПОЛЬ Л. Ю. Векторизація слів при обробці природної мови системами штучного інтелекту (на прикладі мовної моделі OpenAI Chat-GPT 4) 255
KOLIADA E. The Role of Sensory Words in Descriptive Writing 257
КРЮКОВА Ю. Д. Імплементація елементів гіпертекстової моделі при викладанні іноземних мов у ЗВО (на прикладі студентів немовних спеціальностей) 260
КУЗЬМІНА І. В., ПІЩАЛЮК С. С. Інноваційні технології у викладанні іноземних мов та перекладу 262
КУЗЬМІНА І. В., ЧВАНІНА А. Р. Наочність у викладанні англійської мови в молодшій школі 266
КУПЧИК Л. Є. До питання розвитку критичного мислення під час вивчення іноземних мов 268
ЛІТВІНЧУК А. Т. Інтеграція концепції «4К» на заняттях з іноземної мови в ЗВО 270
МЕЛЬНИЧУК О. В. Використання платформи Moodle у викладанні іноземних мов у немовних ЗВО 273
ОЗАРЧУК І. В. Можливості штучного інтелекту для викладання англійської мови 275
ПАРХОМЕНКО О. Т. Застосування інтернет-ресурсів для вивчення іноземних мов 278
ПІДОПРИГОРА С. В. Українська мова як іноземна в закладах вищої освіти: культурні та історичні аспекти через меми 281
СУПРУН М. В. Доцільність використання навчальної гри як методу підвищення ефективності навчання англійської мови 283
СУШИЦЬКА І. М. Інтернет-мережа як джерело знань для здобувачів освіти на заняттях з іноземної мови 285
ТРИНДЮК В. А. Навчання граматики іноземної мови у немовних закладах вищої освіти 287
ТРОЦЮК А. М. Використання відеоматеріалів YouTube при вивченні курсу «Наукова комунікація англійською мовою» студентами немовних спеціальностей магістратури 291
FOROSTIUK I. Interactive Learning Tools Using at Offline and Online Lessons of English Language for Professionally Oriented Purposes 294
KHARCHENKO T., HOSTISHCHEVA N. Mind Mapping Technology in Teaching English 296
ЦЬОЛИК Н. М. Використання інструментів Text to Speech у вивченні польської мови і здійсненні перекладу 300
ЯРУЧИК О. Б., ЯРУЧИК О. В. The Use of Innovative Technologies in Teaching a Foreign Language in Institutions of Higher Education 302

ЯСІНСЬКА О. В. Інформаційні технології як джерело поповнення словникового складу англійської мови 305
ЯЦИНЯК О. П. Міжкультурні комунікативні стратегії у викладанні англійської мови на природничо-математичних спеціальностях 307

V. Філософські, соціокультурні, психолінгвістичні, педагогічні проблеми змісту та організації навчального процесу

АНТОНЮК Н. А., ПУШКАР Н. С. Культура спілкування як складова професійної підготовки майбутніх учителів початкової школи 311
АНТОНЮК Н. А., РОГАК М. В. Фактори, які впливають на формування ціннісних орієнтацій у дітей молодшого шкільного віку 315
БЕЦЕНКО Т. П. Деякі зауваги до організації самостійної роботи з курсу «Українська фахова мова» для студентів ЗВО медичного профілю 317
БІГУНОВ Д. О., ЗАЛЕВСЬКА О. А. Mastering the Art of Digital Presentations in the Classroom 321
БЛЯШЕВСЬКА А. В., КРАВЧУК У. В. Позакласна робота з англійської мови у початковій школі 323
БЛЯШЕВСЬКА А. В., КУЛІКОВА Ю. В. Скрайбінг як сучасна форма візуалізації навчального матеріалу на уроках англійської мови 326
БЛЯШЕВСЬКА А. В., СТОДОЛЬСЬКА В. Е. Мобінг у педагогічному колективі: причини та профілактика 328
БОЙЧУК П. М. Організація освітнього процесу в умовах воєнного конфлікту 330
БОРБИЧ Н. В. Надання якісних освітніх послуг – запорука успішної діяльності закладу освіти (з досвіду роботи) 332
БОРТНЮК Т. Ю., **ВЛАДИКА Я. П.** Дидактичні ігри у формуванні здоров'язбережувальної компетентності здобувачів початкової освіти на уроках ЯДС 336
БОРТНЮК Т. Ю., ГУРИЧ Д. В. Формування фінансової грамотності молодших школярів на уроках «Я досліджую світ» у початковій школі 338
БОРТНЮК Т. Ю., САГАН Н., ВИШНЕВСЬКА В. Формування екологічної свідомості та відповідального ставлення до природи в учнів початкової школи 341
БОРТНЮК Т. Ю., СТЕПАНЮК А. Підприємницька компетентність як базова і професійна якість сучасної особистості 344
ГОЛУБЄВА І. В. Лінгвістична обдарованість особистості у дослідженнях американських науковців 346
ГОНЧАРУК О. М., ДАЦЮК В. В. Формування акцентологічної правильності в здобувачів початкової освіти в контексті міжгалузевої інтеграції 348
ГОРДІЙЧУК Ю. В., ДЕНИСОВА С. П. Методи навчання англійської мови в умовах нової української школи (НУШ) 351
ГУЛАЙ О. І., КАБАК В. В. Креативні методи навчання у освітньому процесі технічного університету 353

ДЕНИСОВА С. П., КУЗЬМИЧ О. В. Ситуація успіху на занятті іноземної мови 355
ДМИТРЕНКО Н. С. Технологія BYOD у системі формування лексичної компетентності майбутніх фахівців освіти 357
ЖОРНЯК Б. Є., ТКАЧУК С. М., ЮРЧУК О. М. Специфіка організації науково-дослідницької роботи здобувачів освіти, які навчаються за освітньо-професійною програмою 014.13. Середня освіта (Музичне мистецтво) 360
ЗАГНІТКО А. П., ПЕРЕПЕЛЮК А. С. Вираження емоції зацікавлення емотивною лексикою (на основі відгуків учнів, що вивчають англійську мову) 363
КАРПЮК І. О. Медіакомунікації у діяльності ЗВО та інтеграція практичних інструментів в освітній процес здобувачів освіти спеціальності «Журналістика» 366
КАТЕРИНЮК Д. М., ФАЛОВСЬКА І. Д. Інклюзивні тенденції спеціальної освіти в закладі дошкільної освіти 370
КОВАЛЬЧУК О. М. Інтернаціоналізація ЗВО – важливий вектор сьогодення 372
КОВТУН Л. А. Іноземна мова за професійним спрямуванням як засіб впровадження моделей білінгвального навчання в аграрному коледжі 374
КОЗІГОРА М. А. Особливості психологічного травмування педагогів під час воєнного конфлікту 377
КУЗЬМІНА І. В., ГЕРМАНЮК А. В. Використання інноваційних технологій у сучасній школі 380
КУЗЬМІНА І. В., ТКАЧУК Є. В. Вплив музики на емоційний стан дитини 382
ЛОЗІН М. В. МІЩУК І. М. Використання засобів зорової наочності у формуванні іншомовної лексичної компетентності учнів базової школи 385
ЛУК'ЯНЧУК М. В. Future Foreign Language Teachers' Professional Training for Primary School: Psychological and Pedagogical Aspect 388
МАЗУР Т. А. Шляхи формування орфографічної грамотності учнів у процесі вивчення української мови 391
МАРЧУК С. С., ЧЕМЕРИС І. В. Ідеї Г. Сковороди про здорове виховання дітей 396
MASLO I. M. Expediency of Forming Foreign Language Lexical Skills in Preschool Children 400
МЕЛЬНИК І. М. Сутність інноваційних методів і прийомів у мовленнєвому розвитку дітей дошкільного віку 402
МИТЧИК О. П. Адаптивний волейбол як засіб реабілітації осіб з ураженнями опорно-рухового апарату 406
МІЩУК І. М., МУЗИКА Н. А. Методи формування англомовної лексичної компетентності в учнів базової школи з використанням мультимедійних засобів 409
МІЩУК І. М., НАЗАРЧУК Д. Р. Ігровий підхід для вивчення іноземної мови 412
МІЩУК І. М., СКЛЯНЧУК С. І. Нестандартні уроки з англійської мови 415
МІЩУК І. М., ХОМА Ю. В. Використання ігор на уроках англійської мови 417
МУЖ М. Я. Покращення засвоєння мови за допомогою Comprehensible input: педагогічна перспектива 419

MIALKOVSKA L. Modern Information Space through the Prism of War 421
НАУМЕНКО Н. С. Використання нейромереж при вивченні іноземної мови 423
ПОТАПЮК Л. М. Підготовка майбутніх фахівців до професійної діяльності до умов інклюзивного освітнього середовища 426
РОМАНЮК А. П. Можливості застосування MICROSOFT TEAMS під час викладання освітніх компонентів у закладі вищої освіти 430
РОМАНЮК Т. А., МІЩУК І. М. Застосування проєктної методики для розвитку монологічного мовлення учнів базової школи 432
САВЛУК І. О. Гра – як провідна діяльність дітей дошкільного віку 435
САВЧУК С. В. Особливості виховної роботи вчителів початкової школи 437
СКРИПНИК Н. І. Лінгводидактичні аспекти під час формування комунікативно-мовленнєвої компетентності здобувачів освіти 439
СУШИК І. В., СУШИК О. Г. Кроскультурні комунікаційні бар'єри та академічна мобільність студентства 442
ФАЛОВСЬКА І. Д., ГОНЧАР О. А., КИСЛЮК О. О. Особливості управління початковою освітою у сучасній школі 446
ФАЛОВСЬКА І. Д., КАРПОВИЧ О. Г. Проблеми та перспективи освітнього процесу 448
ФЕДОРЕЦЬ М. А., ТИВОНЮК І. Л. Розвиток креативних та когнітивних здібностей здобувачів освіти на заняттях іноземної мови засобами дебатної гри 451
ФЕДОРЧУК-МОРОЗ В. І., ВІСИН О. О. Забезпечення безпечного освітнього процесу за умов воєнного стану 454
ФЕНКО М. Я. Онтогенез мовлення дітей раннього віку: лінгводидактичний огляд 457
ШКЛЯЄВА Н. В. Дослідження та публікація фольклорних наративів в українському мас-медійному дискурсі та мас-медійному дискурсі Волині 461
ЯКИМЧУК Н. О. Педагогіка партнерства на уроках англійської мови 464
ЯРОЩУК Н. П. Психологічні особливості комунікативної діяльності педагога 466
ЯРУЧИК О. Б. Формування особистісних компетентностей учнів 5-6 класів НУШ у процесі вивчення поетичних текстів на уроках польської мови 468

each student learns differently and at a different level. For students to be able to apply their knowledge and abilities in any situation, it is critical that all areas are considered and developed at the same level.

The absence of comprehensive assessment techniques that account for actual language use scenarios is another issue. Exams that are traditionally written and spoken may not accurately represent the strengths of all students. Thus, assessment techniques need to be improved, catering to diversity of learners' abilities, especially by modeling interactions that might happen in authentic language contexts and accounting for cultural differences.

To sum up, developing creative teaching strategies that emphasize communicative methods with social and emotional content, finding a personalized approach for each student to meet the diversity in the classroom, utilizingcontemporary technologies, and designing adaptable programmes targeted at meeting the needs of specific students are crucial to solving these issues. Enhancing evaluation systems to better represent students' actual skills and abilities is also essential.

References

1. Заболотська О. О. (2011). Актуальні проблеми методики викладання англійської мови. *Педагогічні науки:* зб. наук. праць., Херсон: ХДУ. Вип. 58. С. 98-104.

2. Akzhan M. Abdyhalykova. Innovative Methods of Foreign Languages Teaching. *Indian Journal of Science and Technology*, 2016. P.1-7. URL: http://dx.doi.org/10.17485/ijst/2016/v9i22/95561 (датазвернення:26.02.2024).

3. Daar, G. F. Problems of English Language Learning in Context (Based on someStudies in Manggarai). Edisi Pertama-Ruteng; PKBM Sambi Poleng. 2020. 116 p. URL: https://osf.io/vudxy/download (датазвернення: 02.03.2024).

4. Khan, T. J., Khan, N. Obstacles in Learning English as a Second Language among Intermediate Students of Districts Mianwali and Bhakkar, Pakistan. *Open Journal of Social Sciences*, 2016. Vol. 4. P. 154-162.

5. Polishchuk, O. Communication Barriers Faced by English Language Learners ata University Level: Factors and Solutions. *Science and Education*, 2017. Issue 8, P. 44-48.

Кваснецька Н. В., *канд.пед.наук, доцент*
кафедри практики англійської мови
та методики викладання
Рівненський державний гуманітарний університет

Формат навчання іноземної мови в НУШ

Сучасній дитині необхідно не просто багато знати, а послідовно і доказово мислити, проявляти розумову активність, могти вчитися впродовж життя. Коли дитина сама діє з об'єктами, вона краще пізнає навколишній світ, тому в пріоритет в роботі з дітьми слід ставити практичні методи навчання. У

зв’язку з цим перед педагогами стоїть завдання пошуку нових нестандартних методів взаємодії з дітьми. На зміну традиційному приходить продуктивне навчання, яке спрямоване на розвиток творчих здібностей. В основі будь-якої інноваційної діяльності лежить творчість

Формат навчання іноземної мовив НУШ зазнає серйозних змін, а саме: учні стають центром навчального процесу, активно беруть участь у процесі здобуття нових знань та їх практичного застосування. Важливо зазначити, що вчителі є не єдиними наставниками та джерелами знань, а скоріше тренерами, соціальними направниками, наставниками та регуляторами в навчанні [2].

Перегляд окремих усталених методів, форм і засобів навчання та їх імплементація в сучасній інтерпретації в початковій школі, зокрема, у першому класі, зумовлюють пошуки нових або оновлених методичних підходів до організації навчального процесу. Отже, оновлення змісту навчання іноземних мов пов’язується із деякими змінами у стратегічних напрямах розвитку сучасної шкільної освіти, чітко продекларованих у державному документі «Нова школа. Простір освітніх можливостей (2016)», – спрямуванням навчальної діяльності на вироблення в учнів необхідних життєвих компетентностей (life *skills*), що в майбутньому давали б змогу випускникам, які здобувають повну загальну середню освіту, комфортно почуватися в сучасному світовому мультинаціональному та полікультурному просторі. Це об’єктивно зумовлено активною переорієнтацією шкільної іншомовної освіти на компетентнісне спрямування навчального процесу [4]. Необхідність формування компетентностей зумовлено вимогами часу. Оволодіння мовними навичками залежить від умінь і майстерності вчителя іноземної мови, який має бути полікультурного особистістю, добре обізнаним з ідеями соціокультурного підходу до навчання та усвідомлювати як першочергову необхідність – зміни у навчанні іноземних мов. Учитель, об’єктивно залишаючись носієм і провідником культури, несе в собі позачасовий чинник, беручи участь у формуванні особистості як синтезу всіх багатств людської культури. Серед найбільш важливих мотивів для учня – можливість розуміння оригінальних автентичних джерел без сторонньої допомоги, спілкування з однолітками з різних країн, зацікавленість життям і діяльністю людей у різних країнах. Очевидно, що сьогодні дуже важливо уміння належно розуміти висловлене іноземною мовою, усно і письмово висловлювати і тлумачити поняття, думки і почуття, факти та погляди у широкому діапазоні соціальних і культурних контекстів, а також здатність посередницької діяльності та міжкультурного спілкування [1].

Особливістю Нової української школи є, поміж іншого, організація такого освітнього середовища, що сприятиме вільному розвитку творчої особистості дитини. З цією метою змінюються просторово-предметне оточення, програми та засоби навчання. У Новій українській школі зростає частка проектної, командної, групової діяльності у педагогічному процесі. Відповідно урізноманітнюються варіанти організації навчального простору в класі. Крім класичних варіантів, використовуються новітні, наприклад, мобільні робочі

місця, які легко трансформувати для групової роботи. Планування і дизайн освітнього простору школи спрямовуються на розвиток дитини та мотивації її до навчання. Освітній простір Нової української школи не обмежується питаннями ергономіки. Організація освітнього простору навчального кабінету потребує широкого використання нових ІТ-технологій, нових мультимедійних засобів навчання, оновлення навчального обладнання, що здійснюється через такі осередки: осередок навчально-пізнавальної діяльності з відповідними меблями, змінні тематичні осередки, в яких розміщуються дошки/фліп-чарти/стенди тощо, осередок для гри, оснащений настільними іграми, інвентарем для рухливих ігор, для художньо-творчої діяльності з поличками для зберігання приладдя та стендом для змінної виставки дитячих робіт, куточок живої природи, осередок відпочинку з килимом для сидіння та гри, стільцями, кріслами-пуфами, подушками з м'яким покриттям, дитяча класна бібліотечка, осередок вчителя, оснащений столом, стільцем, комп'ютером, полицями/ящиками, шафами для зберігання дидактичного матеріалу тощо [3].

З метою розвитку творчих здібностей учнів, поступового й систематичного прилучення їх до самостійної пізнавальної діяльності, забезпечення співпраці між учнями та вчителем недостатньо використовували лише традиційний урок. Тому варто кожному вчителеві подумати над зміною форми уроку в умовах НУШ. Уся навчальна діяльність, яка здійснюється в процесі навчання іноземної мови має спрямовуватися не лише на формування іншомовної комунікативної компетентності, а й загальнонавчальних умінь, толерантності, загальної культури.

Список використаних джерел

1. Денисенко М. Побачив – запам’ятав – навчився: як правильно використовувати наочність при навчанні читання англійською мовою учнів початкової школи. *Іноземні мови в навчальних закл.* 2007. № 3. С. 112-116.

2. Іванова О. Є. Особливості викладання англійської мови в початкових класах. URL : http://olena-english.com/methods 3.

3. Наказ МОН України від 23.03.2018 № 283 “Про затвердження Методичних рекомендацій щодо організації освітнього простору Нової української школи”. URL: www.mon.gov.ua

4. Редько В. Оновлення змісту навчання іноземних мов у сучасній шкільній освіті – прерогатива Нової української школи. *Іноземні мови в школах України.* 2018. № 4. С. 10-15.

АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ МІЖКУЛЬТУРНОЇ КОМУНІКАЦІЇ:

Матеріали ІІ Міжнародної науково-практичної конференції
10 квітня 2024

Комп’ютерний набір: автори статей
Комп’ютерна верстка: Губіна А. М., Шевчук А. В.

Підп. до друку 20 квітня 2024 р. Формат 60х84/16. Папір офс.
Гран.Таймс.Ум. друк. арк. 18,0. Обл.-вид.арк. 20,0
Тираж 50 шт.

Інформаційно-видавничий відділ
Луцького національного технічного університету
43018, м. Луцьк, вул. Львівська, 75
Друк – ІВВ ЛНТУ